

Quiet Den Haag verhuist naar Joubertplantsoen: meer ruimte om stille armoede te verzachten

Stichting Quiet Community Den Haag heeft de deuren geopend van haar nieuwe thuisbasis aan het Joubertplantsoen 119. Het pand in de wijk Transvaal biedt niet alleen aanzienlijk meer ruimte, maar markeert ook een belangrijke stap in de groei van de organisatie die zich inzet om stille armoede in de stad zichtbaar te maken én te verzachten.

MEER RUIMTE VOOR GROEIENDE COMMUNITY

Quiet Den Haag ondersteunt inmiddels ruim 900 huishoudens (meer dan 2.500 mensen) die leven in armoede en schulden. De vraag naar ondersteuning groeit al jaren. De nieuwe locatie biedt extra kantoor- en ontmoetingsruimte, maar ook ruimte voor een weggeefwinkel, een keuken en een trainingslokaal, waardoor het team en de vrijwilligers de community beter kunnen ontvangen en begeleiden.

NIEUWE LOCATIE, ZELFDE MISSIE

Vanuit het nieuwe pand blijft Quiet Den Haag zich richten op het versterken, vertellen, verzachten en vertrouwen – de vier pijlers van de organisatie. Dat doet Quiet door het delen van producten en diensten via sponsors, het creëren van ontspanningsmomenten voor members en het zichtbaar maken van stille armoede in de stad.

‘We willen onze members de mogelijkheid geven even los te komen van hun dagelijkse zorgen en laten zien dat ze ertoe doen’, zegt projectleider Tine Strous-Delaere. ‘Daardoor voelen de members zich beter, doen ze weer mee in de samenleving en kunnen ze bijvoorbeeld werken aan hun vaardigheden en sociale contacten.’



SAMENWERKING MET LOKALE PARTNERS BLIJFT CRUCIAAL

Quiet werkt intensief samen met Haagse ondernemers, maatschappelijke organisaties en stille gevers. Dankzij hun bijdragen kan de stichting wekelijks producten, diensten en ervaringen weggeven aan haar members. Met de nieuwe locatie verwacht Quiet Den Haag deze samenwerkingen verder uit te bouwen en meer impact te maken in de stad.

OPENING NIEUWE LOCATIE

De nieuwe locatie aan het Joubertplantsoen 119 is inmiddels volledig in gebruik. De members hebben tijdens een feestelijke inloopochtend kennisgemaakt met het pand en ook voor andere geïnteresseerden is de nieuwe locatie officieel geopend.

OVER QUIET DEN HAAG

Quiet Den Haag is onderdeel van de landelijke Quiet Community. De stichting zet zich in voor inwoners van Den Haag die in stille armoede leven. Door het bieden van ontspanning, aandacht en support, draagt Quiet bij aan het verzachten van de dagelijkse stress van armoede. Quiet Den Haag werkt met een groot team van vrijwilligers en enkele vaste medewerkers. De stichting kan bestaan dankzij subsidies en donaties van onder meer de gemeente, fondsen en ondernemers en particulieren.



VANUIT DE REDACTIE



Fijne Feestdagen & Gelukkig Nieuwjaar!

Beste lezers,

De redactie van de wijkkrant Transvaal en de Groente- en Fruitmarkt wenst alle lezers hele fijne feestdagen en een gelukkig nieuwjaar!

Laten we in het nieuwe jaar nog meer naar elkaar omkijken en elkaar helpen waar het kan. Samen maken we onze wijk elke dag mooier.

Open dag bij Topaze op vrijdag 19 december

In de Julianakerk bevindt zich de creatieve werkplaats van Topaze. Vrijdag 19-12-2025 is er een open dag van 14.00 uur tot 20.00 uur. Iedereen is welkom om een kijkje te nemen.



Op maandagen, dinsdagen, donderdagen en vrijdagen is de werkplaats open voor wijkbewoners van 10u tot 12u. Iedereen kan aan de slag om zijn eigen creativiteit vorm te geven. In de werkplaats komen jongeren en wijk-kunstenaars samen om aan de slag te gaan.

Kom kennis maken in het atelier en verken de mogelijkheden of ga zelf even aan de slag.

Tevens wordt aandacht gegeven aan wat Topaze betekent voor de buurt. Nieuwsgierig geworden...wees welkom en kom langs!

Om 13.00 uur vertrekken we vanaf Topaze met wijkkunstenaars naar de bibliotheek Transvaalkwartier om daar een nieuwe expositie te bewonderen.

Wandel mee, vertrek om 13.00 uur of om kom vanaf 14.00 uur naar de werkplaats.

Voor meer informatie info@topaze.net



OPEN DAG

Nieuwsgierig?

Opening expositie wijkkunstenaars in bibliotheek Transvaalkwartier vrijdag 19 december 2025

iedereen is welkom!!!

wandel mee vertrek 13u werkplaats open van 14u-20u

Topaze voor: workshops op maat, kunstprojecten, grafische technieken, cultuureducatie en open werkplaats voor wijkbewoners.

Kom kennis maken in het atelier met een gratis creatieve activiteit tijdens de open dag.



Topaze Kempstraat 124 2572 GK Den Haag
www.topaze.net info@topaze.net
 070-7522243 06-18641761

LEKKER BEZIG OP STADSBOERDERIJ DE WOELIGE STAL



Op 19 november heeft Stadsboerderij de Woelige Stal een pluim gekregen van HAGG (Haagse Aanpak Gezond Gewicht). Sinds een jaar is er gratis fruit beschikbaar op de boerderij voor de kinderen naar de boerderij komen. Dit fruit krijgen we van de Jumbo Weimarstraat. Ook hebben we een watertap gekregen van HAGG, waar iedereen z'n waterflesje kan vullen. En in het komende jaar gaan we aan te slag om bewegen voor jonge kinderen te stimuleren. Voor al deze acties samen hebben de pluim 'Samen maken we gezond gewoon' ontvangen. En zijn we dus op z'n Haags 'Lekkâh bezag'

VOORLEZEN EN VOGELS KIJKEN

Op zaterdag 31 januari is er een leuke activiteit op Stadsboerderij de Woelige Stal. Begin van de middag starten we met een vrolijke voorleesactiviteit. Als het boekje gelezen is, maken we met z'n allen een rondje over de boerderij. Om vogels te tellen. Het is namelijk Nationale Tuinvogeltelling dit weekend in heel Nederland. We zullen vast duiven en meeuwen zien, maar als we goed kijken zien we misschien met een verrekijker ook koolmezen of pimpelmezen. Na het tellen van de vogels, drinken we gezellig een kopje thee met een banaan erbij. Om de middag leuk af te sluiten voeren we met z'n allen de dieren van de boerderij. We vinden het leuk als je komt! Iedereen mag mee doen!

OPENINGSTIJDEN

In de winter heeft de boerderij dezelfde openingstijden als de rest van het jaar. Met de feestdagen zijn we gesloten; 25 en 26 december en 1 januari

We wensen u alvast het beste voor het komende jaar! Tot ziens op de boerderij!

Gemma, John en Klarita

Beheerders
 Stadsboerderij
 de Woelige Stal



PASSANTE ONDERNEMER IN DE SPOTLIGHT

Door Derwisj A. Maddoe

Ik sta op het prachtig verlichte Paul Krugerplein bij de ambachtelijke oliebolenkraam van Stephan Te Hofstee. Stephan is een vriendelijke man die meteen bereid is om met mij in gesprek te gaan. Zo vrolijk als hij is, lijkt het alsof hij al jarenlang deel uitmaakt van de wijk Transvaal. In werkelijkheid komt hij uit de Achterhoek en reist hij dagelijks, samen met zijn assistente, naar ons mooie Transvaal.



Die dagelijkse reis heeft hij er graag voor over. Hij vindt Transvaal een bijzonder dynamische wijk waar hij elke dag weer warm wordt ontvangen. Dat had hij vooraf niet verwacht: hem was verteld dat Transvaal een ghetto zou zijn. Maar vanaf dag één merkte hij dat dit absoluut niet klopt. Hij heeft goed contact met de winkeliers op het Paul Krugerplein; men helpt elkaar en is sterk betrokken bij de bewoners en de buurt. Jongeren uit Transvaal hielpen hem zelfs met flyereren.

Dit is zijn eerste jaar in Transvaal, maar zeker niet zijn laatste. Als het aan hem ligt, zou hij het liefst het hele jaar door op het Paul Krugerplein staan, eventueel met andere lekkernijen. Voorheen stond hij negentien jaar met zijn oliebolenkraam bij Hollands Spoor—ook leuk, zegt hij, maar hier voelt hij een heel andere sfeer en veel meer betrokkenheid.

EEN TRADITIE VAN VAKMANSCHAP

Naast de oliebolenkraam werkt Stephan gedurende het jaar op verschillende kermis. Hij komt uit een familie van kermisexploitanten en is vanaf jonge leeftijd al betrokken bij het vak.

Met zijn kraam weet Stephan vrijwel alle doelgroepen te bereiken: jong en oud, en mensen met verschillende religies. Zo paste hij tijdens Divali zijn oliebolbeslag veganistisch aan voor de hindoegemeenschap, en zorgt hij voor halal vetten voor de moslimgemeenschap.

EEN BREED EN BETAALBAAR ASSORTIMENT

Naast oliebolle biedt Stephan ook een uitgebreide selectie aan lekkernijen, waaronder:

- appelbeignets
- Oreo-, Dubai-, banaan-, speculoos-, Nutella- en Kinder Bueno-bollen
- rozijnenbollen
- wafels en donuts
- suikerhoortjes
- nonnenvotten
- en nog veel meer, tegen betaalbare prijzen

Met dit assortiment behaalde hij vorig jaar de tweede plaats in de online Oliebollentest van Zuid-Holland.

AANWINST VOOR TRANSVAAL

De ambachtelijke oliebolenkraam van Stephan – met zijn vriendelijke, sociaal bewogen eigenaar en zijn net zo hartelijke assistente – is een echte aanwinst voor Transvaal.

OPENINGSTIJDEN

Dagelijks van 11.00 tot 23.00 uur, ook geopend tijdens de kerstdagen en op 1 januari 2026. Vanaf 1 oktober 2026 tot 10 januari 2027 staat hij opnieuw op het Paul Krugerplein.

Te volgen via Facebookpagina: Oliebolenkraam Paul Krugerplein.

Stephan en zijn assistente wensen alle Transvalers fijne feestdagen, een goed uiteinde en een inspirerend 2026.



Burendag op de Joubertstraat en Smitstraat

Door René Boekhout

Zaterdag 11 oktober was het eindelijk zover: Burendag op de Joubertstraat en Smitstraat. Op het gezellige tussenstuk bij de grote kastanjeboom stond een feestelijke tent opgebouwd, met lange tafels vol gratis lekkernijen, ranja en andere drankjes. Kinderen stuurden vrolijk op het springkussen, terwijl moeders, vaders en buurtgenoten met elkaar stonden te kletsen alsof we al jaren een grote familie waren.

Het weer hield zich gelukkig koest — droog, zacht en precies goed om buiten te blijven hangen. Op

de achtergrond klonk muziek en even later rolde er een grote snackkar de straat in, waar iedereen terecht kon voor friet en een lekkere snack. De hele middag heb ik werkelijk alleen maar blije gezichten gezien. Dit soort dagen laat zien hoe warm, betrokken en gezellig onze buurt kan zijn. En één ding weet ik zeker: deze Burendag smaakt absoluut naar meer.

Via deze weg wil ik alle vrijwilligers enorm bedanken voor hun inzet. Zonder jullie geen feest — en wat voor een feest was het!



TEGELWEETJE BADHUIS

Door Philip Dubbeldam

De dag beginnen of afsluiten met een warme douche is voor veel mensen in Nederland heel normaal. Dit is niet altijd zo geweest. Het grootste deel van de geschiedenis hadden huizen niet eens geen stromend water. Dit veranderde aan het begin van de twintigste eeuw, maar het nemen van een douche of bad was nog altijd iets van de rijke elite. De meeste huizen hadden geen aparte wasruimte. Daarvoor moest men naar een openbaar badhuis.



In Den Haag waren dertien van zulke badhuizen, waaronder die in Transvaalkwartier. Dit badhuis werd in 1925 gebouwd naar een ontwerp van de gemeentearchitect A.A. Schadee, die tussen 1891 en 1927 veel gemeentelijke gebouwen heeft ontworpen. De gemeente betaalde mee aan de totstandkoming van het badhuis 'ten behoeve van de arbeidende klasse'. Het badhuis, met daarnaast twee personeelswoningen, is ontworpen in de stijl van de Haagse School en het Haags Expressionisme. Het werk van architect Schadee is sterk geïnspireerd op dat van de bekende architect Berlage. Bijzonder zijn de twee schoorstenen op het badhuis. Dit zijn een van de laatste paren 'fabrieksschoorstenen' in Den Haag.

In de loop van de twintigste eeuw veranderden ideeën over hygiëne en woningvoorzieningen. Steeds meer werden wasruimten in huizen de standaard en het gebruik van badhuizen liep langzaam maar zeker terug. Dit badhuis heeft nog behoorlijk lang kunnen functioneren, door het 'Badhuisproject', waarbij ouderen werden geholpen zichzelf te wassen. Eind jaren zeventig valt uiteindelijk het doek voor het badhuis en verliest het zijn functie.



Momenteel is het pand in particuliere handen en wordt het gebruikt voor naschoolse opvang, sport en zijn er leerwerklokalen van de school de Einder.



Haags Ontmoeten Transvaal Samen is leuker dan alleen

Zoekt u gezelligheid, een luisterend oor of gewoon even contact met anderen senioren?

Bij **Haags Ontmoeten** bent u van harte welkom. Op meer dan 60 plekken in Den Haag kunt u senioren ontmoeten, een kop koffiedrinken of meedoen aan een leuke activiteit. Ook mantelzorgers vinden hier steun en herkenning bij mensen die begrijpen wat zorgen voor een ander betekent.

U bepaalt zelf wat bij u past: een goed gesprek, samen wandelen, creatief bezig zijn of gewoon even ontspannen. Er is altijd een plek in de buurt waar u zich welkom voelt.

In **Transvaal** bent u welkom bij één van de volgende plekken:



WZH TRANSVAAL

U bent van harte welkom voor een kop koffie of thee, een praatje of een spelletje. Elke dag zijn er leuke activiteiten om aan mee te doen.

Openingstijden: maandag t/m vrijdag 9.00 – 18.00 uur

Adres: Natalstraat 20.

Wilt u kennismaken?

Maak dan een afspraak met Jarick Hertog 06 - 188 42 085

MANDELAPLEIN

Op het Mandelaplein ontmoeten ouderen elkaar op verschillende momenten in de week. Samen starten we met koffie of thee en een gezellig gesprek.

Er zijn o.a. Nederlandse lessen voor vrouwen, bingo, workshops, voorlichtingen en regelmatig Hindoestaanse muziek.

Openingstijden: maandag en donderdag 12.00 – 16.00 uur, dinsdag en vrijdag 13.00 – 17.00 uur

Adres: Mandelaplein 1

Wilt u kennismaken?

Maak dan een afspraak met Sumejra Akbulut 06 - 30 995 089

BUURTKANTINE (SPORTHAL TRANSVAAL)

In de Buurtkantine kunt u samen met andere ouderen en mantelzorgers meedoen aan gezellige activiteiten. Er is altijd ruimte voor ontmoeting en contact.

Openingstijden: vrijdag 11.00 – 15.00 uur

Adres: Colensostraat 2

Wilt u kennismaken?

Maak dan een afspraak met Sumejra Akbulut 06 - 30 995 089

JULIANAKERK

Samen genieten van een kop koffie, meedoen aan leuke activiteiten en soms een uitstapje maken. Iedereen is welkom bij Haags Ontmoeten in de Julianakerk!

Openingstijden: maandag 10.00 – 14.00 uur

Adres: Wijkcentrum Julianakerk, Schalk Burgerstraat 217, 2572 TV Den Haag

Contactpersoon: Jamila Lakjaa 06 - 140 50 416

CBS Comenius en de Paul Krugerschool

In september hebben wij voor onze kinderen, ouders en buurtbewoners een zomerfeest georganiseerd. Er waren diverse activiteiten waarbij niet alleen de leerkrachten, maar ook ouders en andere familieleden hebben geholpen. Zo konden de kinderen zich laten schminken of een hennatattoo laten zetten, er was een disco in de speelzaal, er werden kralenkettingen en stoepkrijtkunst gemaakt en er konden cakejes worden versierd. Ook was er een sportieve activiteit: een estafette race in de speelzaal. Het was een zeer geslaagde middag en avond!

Op **vrijdag 22 mei** organiseren wij, samen met de Paul Krugerschool, het TROTS-festival. Hiermee geven we onze kinderen de kans om te laten zien wie ze zijn en wat ze kunnen. Wij als scholen laten graag zien dat we mega trots op ze zijn!
Van 16.00 tot 19.00 uur bent u van harte welkom om te komen kijken.

Vriendelijke groet,

Alle medewerkers van CBS Comenius en de Paul Krugerschool



Thuis in Spico: een tweede huiskamer voor moeders en kinderen.

Hoe laat je moeders en kinderen thuis voelen in hun buurt? En dat ze ontdekken dat ze zelf iets kunnen bijdragen aan een gezellige, fijne wijk? Met die vraag startte Florence Stinis op projectbasis in maart 'Thuis in Spico' (THIS). Dit project is ontstaan vanuit een samenwerking met opbouwwerker Rogier van Munster van WeZijn Transvaal.

EEN WARM PLEK IN DE WIJK

Kinderen rond het Spico (Spionkopstraat) hadden geen vaste plek om na schooltijd heen te gaan. De groep kinderen van 6-12 jaar is nog net te jong om er alleen op uit te gaan. En zij hebben wel behoefte aan iemand uit de buurt om mee te spelen. Daarom ontstond het plan voor een 'tweede huiskamer' in de Buurtkantine bij de sporthal aan de Colensostraat 2. De activiteiten zijn op:

Maandag: voor kinderen van 9-12 jaar van 15:00 - 16:00 uur

Woensdag: voor kinderen van 6-12 jaar van 13:00-15:00 uur



Elke bijeenkomst start met een groepsgesprek. Hoe was je dag, wat vraagt aandacht? Waar ben je trots op? Ze leren over hun gevoel te praten, naar elkaar te luisteren en mee te denken. Daarna krijgen ze spel, sport of creatieve activiteiten samen met Streetsport. Soms krijgen ze ook hulp van leerlingen van Praktijkschool de Einder.

DE WIJK ONTDEKKEN

In de zomer deden de kinderen mee met de activiteiten van de stichting Hopjes Transvaal. Hierdoor leren ze andere delen van de wijk kennen.



Ook kregen ze te zien hoe de wijk wordt schoongehouden. Op het kantoor van Team Transvaal op het Kaapseplein, legde Milton, milieu-beheerder uit wat een wijkshoof is. En hoe ze zelf meldingen van zwerfafval kunnen doen. De kinderen hielpen ook mee met eigen prikkers bij een grote schoonmaakactie op het Kaapseplein. Op pad gaan met alle partijen uit de wijk heeft een positieve uitwerking. Je laat zien dat het normaal is om actief iets te doen voor je wijk. Kinderen sparen Spico-punten voor hun inzet, zoals afval prikken of de wijkkrant rondbrengen. Die kunnen ze inwisselen voor een gezamenlijke activiteit of uitje in de vakanties.

MOEDERS OOK LATEN MEEDOEN

Via de kinderen doen ook de moeders mee. Als de kinderen in de Buurtkantine zijn, hebben zij tijd voor zichzelf en voor contact met anderen. Bij het brengen en ophalen van hun kinderen ontstaan steeds vaker gesprekken tussen de moeders. Als kinderen zich thuis voelen bij de Buurtkantine ontstaat er ook vertrouwen bij de moeders. Er kan zo stap voor stap ook met hen een band opgebouwd worden. En ze meer betrekken bij de wijk.

SAMENWERKEN MET DE BUURT

Door dit project ontstaan er allemaal samenwerkingen met onder andere de gemeente, Streetsport Praktijkschool de Einder, basisscholen Comenius, Yunus Emre, het AIDA College en Stichting Duurzaam Den Haag.

EEN GROEIENDE HUISKAMER

Het project groeit zichtbaar: inmiddels zo'n 35 kinderen. Kinderen voelen zich thuis en zijn trots op hun eigen "huiskamer". Moeders vertellen dat hun kinderen niet kunnen wachten om weer naar de Buurtkantine te komen. Het project 'Thuis in Spico' laat zien hoe klein beginnen leidt tot groot verschil: kinderen die zich thuis voelen in hun wijk, hun talenten ontwikkelen, samen opbloeien, moeders die elkaar vinden en een wijk die stap voor stap hechter en schoner wordt.



Spelend-R-Wijs

Sinds januari 2024 is de voorschool helemaal gratis

Een goede start bij Spelend-R-wijs.
Vanaf 2.5 jaar leert uw peuter 5 dagdelen per week samen spelen en delen met leeftijdsgenootjes.
In een rijke speelleeromgeving doet uw peuter nieuwe ervaringen op en zet volgende stappen in de ontwikkeling.
De nadruk ligt op het spelenderwijs aanleren van Nederlandse taal.
De voorschool zorgt ervoor dat uw peuter een goede start kan maken op de basisschool.
Vergroot de kansen van uw kind, meld uw peuter nu aan voor Spelend-R-Wijs!
Het inschrijfformulier is te downloaden op <https://wezijntransvaal.nl/voor-wie/peuters/> of u kunt een inschrijfformulier ophalen bij Buurthuis Mandelaplein.

Met vriendelijke groeten namens het team van Spelend-R-Wijs,
 Locatie Thusanong: Mandelaplein 1
 Locatie Madiba: Mandelaplein 1
 Locatie Sim Sim: Mandelaplein 2
 Locatie Kleine Schalk: Schalkburgerstraat 383

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met:
Judith Vincent, coördinator Peuteropvang via:
j.vincent@wezijntransvaal.nl of 070-3805474.
Ercan Tokmak, turkse tolk via: 06-38485293

SAMENSPEL

SAMENSPEL is een speelleerprogramma voor peuters in de leeftijd van 1,5 tot 2,5 jaar.

Deelname is gratis!

Het programma is bedoeld voor ouder en kind samen. Als ouder wordt u begeleid in het stimuleren van de ontwikkeling van uw peuter. Ook is er ruimte om vragen te stellen over de opvoeding. Daarnaast kunnen ervaringen worden uitgewisseld met andere ouders.

Bij SAMENSPEL worden er themagerichte activiteiten georganiseerd om de ontwikkeling van jonge peuters spelenderwijs te stimuleren. Daarnaast bereidt SAMENSPEL uw peuter voor op de voorschool.

groepen : maandag groep, dinsdag groep, woensdag groep en donderdag groep

tijden:
maandag: 09:00 uur tot 11:00 uur (bij voldoende aanmeldingen)
dinsdag: 09:00 uur tot 11:00 uur (Kleine schalk)
woensdag: 09:00 uur tot 11:00 uur (oost Europees)
donderdag: 09:00 uur tot 11:00 uur (Sim Sim & Thusanong)
 08:45 uur - 09:00 uur

Inlooptijd:

Adres: Mandelaplein 1 in Den Haag

Aanmelding/informatie :
Kleine schalk - Sim Sim & Thusanong:
 E: j.aguero@wezijntransvaal.nl
 T: 0649052421
Oost- Europese groep:
 E: f.mustafa@wezijntransvaal.nl
 T: 064991089

DE WIJKTIJGERS op Reportage in Transvaal!

De Wijkcijgers hebben de afgelopen weken iets heel bijzonders gedaan: ze leerden hoe je een echte journalist wordt! Ze kregen les van journalisten die o.a. NOS Stories, VICE, het Parool en Vogue werkten en gingen daarna zelf op pad met een vragenlijst, vol nieuwsgierigheid en durf. Met pen en papier gingen ze langs bewoners in de wijk om te vragen wat Transvaal zo'n fijne plek maakt.



Wat vinden bewoners het leukst aan Transvaal?

Bijna iedereen zei hetzelfde: Transvaal is supergezellig! Bewoners vinden het leuk dat er veel verschillende culturen samenleven, dat mensen vriendelijk tegen elkaar zijn en dat er altijd iets te doen is. Ook waren er veel complimenten voor de buurt, zoals:

- De vele winkels om de hoek (fijn dat alles dichtbij is!)
- Het Paul Krugerplein met de vrolijke stenen
- Het Wijkpark, waar de grote bomen in elke seizoenen mooi zijn
- En natuurlijk... de oliebollenkraam in de winter!

De Wijkcijgers kregen ook vaak te horen dat mensen die hier niet wonen écht eens moeten komen kijken: "Transvaal is leuker dan je denkt!"

Wat kan nóg beter volgens de bewoners?

De bewoners hadden ook ideeën om de wijk nog mooier te maken. Ze noemden vooral:

- Meer bloemen en groen
- Nog wat veiligere oversteekplekken
- En een schonere buurt, want samen houden we Transvaal netjes

Buurtvader Hassan gaf een belangrijke boodschap mee: Als iedereen een beetje helpt, blijft onze wijk mooi en schoon.

Wat vonden de Wijkcijgers?

De kinderen vonden het heel leuk om bewoners te interviewen en merkten dat het steeds makkelijker werd om op mensen af te stappen en vragen te stellen. Zelfs een duif werd nog even geprobeerd als interviewpartner, al gaf die helaas geen antwoord. De Wijkcijgers hebben de smaak te pakken en komen snel weer terug met nieuw wijknieuws.

De wijkcijgers waren de afgelopen weken druk bezig met het leren over journalistiek en het oefenen van interviews. Zij hadden echte journalisten op bezoek die over nieuws en interviews hebben verteld! Natuurlijk zijn ze ook zelf aan de slag gegaan. Met een papiertje, pen en vragen gingen ze de wijk in en vroegen buurtbewoners de volgende vragen:

Wat maakt het zo leuk om in Transvaal te wonen?

Wat vindt u mooi aan onze buurt? Wat zijn de mooiste plekken? Wat moeten mensen die hier niet wonen over Transvaal weten?

Een antwoord hierop was dat het altijd gezellig is hier in Transvaal. Meerdere mensen zeggen dat ze het goed vinden dat er zijn veel winkels in de buurt zijn, dat ze vlakbij zijn en dat ze altijd tot laat geopend zijn. Andere mensen vinden dat Transvaal een hele gezellige wijk is en zij vinden de buurt leuk omdat er verschillende culturen zijn. Ze vinden dat Paul-Krugerplein met de gekleurde steentjes en de oliebollenkraam in de winter en het Wijkpark mooie plekken zijn. Daar zijn voor al de bomen heel mooi.

De mensen die er niet wonen moeten weten dat deze wijk heel leuk en gezellig is en wat en dat iedereen moet komen kijken!

Wat kan beter?

Wat kan er mooier/leuker/veiliger in de buurt?

- Bloemen, groen, minder grijs
- Drempels/stoplichten bij de zebrapaden rond om AH/Paul Krugerplein
- Paaltjes bij fietspad achter de oliebollenkraam (dat autos er niet meer langskunnen)
- Hekjes bij hondenuitlaatplaats achter AH
- Meer parkeerplaatsen zoals bij Karwei (te weinig parkeermogelijkheden)
- Meer speeltuintjes
- Schonere buurt, meer opruimen

Wat zeggen bewoners?

"Sommige oude honden horen niet zo goed en lopen dan weg, daar zou een hekje bij helpen"
 "Ze rijden hier zo hard, als ik naar de Appie loop is dat echt gevaarlijk"
 "Als het hard waait, dan ligt de afval echt overal"

Buurtvader Hassan: Het is niet de bedoeling om etensresten op straat te gooien. Dit trekt ongedierte, zoals ratten, aan. Als wijkbewoners zijn we samen verantwoordelijk voor een schone en opgeruimde wijk. Laten we er met elkaar voor zorgen dat onze buurt netjes blijft.

ONTMOETEN EN ACTIVITEITEN ONDERNEMEN BIJ WZH TRANSVAAL

De gezellige, warme sfeer van WZH Transvaal is een begrip bij iedereen die het huis kent. Mensen zitten samen te kaarten of drinken gezellig een kopje koffie en genieten van de geur van lekker eten.



WZH Transvaal is een modern en kleurrijk woonzorgcentrum voor mensen met dementie en staat al ruim 45 jaar in de wijk Transvaal. Het is niet alleen een woonzorgcentrum, maar ook een Haags Ontmoeten locatie.

Op zoek naar leuke activiteiten om andere mensen te ontmoeten? Als deelnemer aan het Dagactiviteiten- en Ontmoetingscentrum blijft u actief, ontmoet u mensen en kunt u als u wilt samen iets ondernemen. U vindt ons aan de Natalstraat 20 in Den Haag. Om deel te nemen, meldt u zich aan via de telefoon 070 - 756 29 00 of via de e-mail transvaal@wzh.nl.

HET WEKELIJKSE PROGRAMMA:

Ma t/m zo van 14.30 - 18:00 uur **Kaart- en damclub**
Woensdag van 14:00 - 16:00 uur **Bhajangroep**
Donderdag 14:00 - 16:00 uur **Karaokegroep** (Hindoestaanse muziek)
Vrijdag 14:00 - 16:00 uur **Muziekgroep** (Instrumenten en Bhajans)

Wij ontvangen u graag op onze locatie.



Colofon

OVER WIJKKRANT TRANSVAAL

De wijkkrant Transvaal is de wijkkrant voor en door bewoners van de Transvaal & Groente- en Fruitmarkt.

De redactie bestaat uit vrijwilligers met ondersteuning van het opbouwteam WezijnTransvaal. De krant verschijnt vier maal per jaar in een oplage van 9.000 stuks en wordt huis aan huis in Transvaal verspreid.

REDACTIE

Derwisj Maddoe (Hoofdredacteur)
 René Boekhout
 Jean Quist
 Rogier van Munster (Ondersteuner)

REDACTIEADRES

Buurthuis Bario
 Kockstraat 175
 2571 TD Den Haag
transvaalnieuws@gmail.com

VORMGEVING EN DRUK

Business Print / SnelDrukkerij Nederland

ADVERTEREN IN DEZE KRANT?

Vraag vrijblijvend naar de mogelijkheden via transvaalnieuws@gmail.com

EEN VERHAAL OF ACTIVITEIT UIT UW WIJK DELEN OF DEELNEMEN AAN DE WIJKKRANTREDACTIE?

Wilt u een artikel voor ons schrijven, heeft u ideeën voor een nieuwe rubriek of wilt u zelf redactielid worden? Stuur een mail naar transvaalnieuws@gmail.com

PROEF MÉÉR DAN EEN MAALTIJD

Door Elske Schrauwen (regiocoördinator thuisgekookt)

Stichting Thuisgekookt roept ouderen in gemeente Den Haag op: meld je aan voor een warme maaltijd én gezelschap!

Uit recent onderzoek blijkt dat meer dan de helft van de ouderen eenzaamheidsgevoelens ervaart (Bron: Nationaal Ouderenonderzoek, 2025). Nu de dagen korter worden en de avonden langer, is goed gezelschap en een warme huisgemaakte maaltijd belangrijker dan ooit. Stichting Thuisgekookt wil deze ouderen die - vanwege de leeftijd, ziekte of een beperking - niet meer elke dag zelf kunnen koken, oproepen om zich aan te melden bij Stichting Thuisgekookt voor hulp bij de warme maaltijd én waardevol contact met een thuishok uit de buurt.

STRUCTUUR ÉN WARMTE

Het wegnemen van zorgen over de maaltijd is voor een maaltijdontvanger van grote waarde. Voor maaltijdontvanger Frans (85) is een vrijwillig thuishok uit de buurt écht een uitkomst. Sinds het overlijden van zijn vrouw is zijn leven een stuk minder gezellig geworden. Vooral de avonden vallen hem zwaar. Toch probeert Frans actief te blijven: hij geeft lezingen, spreekt graag met mensen en houdt van een goed gesprek. Maar koken voor één persoon is een hele opgave. Zijn thuishok Mick is écht een uitkomst: "Het is niet alleen een maaltijd: het is een moment van echt contact, van mens tot mens. Die eenzaamheid die ik soms ervaar is een naar gevoel en juist die extra aandacht van mijn thuishok helpt daartegen. Het zorgt voor meer structuur én gezelligheid in mijn week." Niet alleen Frans, ook Mick eet beter sinds de koppeling

nu hij voor Frans én zichzelf een gezonde maaltijd kookt. 'Dat maakt het echt een win-winsituatie.'

BETEKENISVOL CONTACT

Stichting Thuisgekookt koppelt mensen die niet (meer) dagelijks zelf kunnen koken - door ziekte, of een fysieke of mentale beperking - aan buurtgenoten die met liefde een extra portie koken. In 2025 heeft de stichting in gemeente Den Haag voor 6941 ontmoetingen tussen buurtgenoten gezorgd. Uit onderzoek van de stichting blijkt dat maar liefst 82% van de maaltijdontvangers energie bespaart dankzij de maaltijden van hun thuishok; en 81% betekenisvol sociaal contact ervaart.

THUISKOKS STAAN KLAAR: MELD JE AAN!

Met 1070 beschikbare vrijwillige thuishoks in gemeente Den Haag staat Stichting Thuisgekookt klaar om ook jou te helpen! Heb jij door de leeftijd, ziekte of een mentale of fysieke beperking moeite om dagelijks te koken? Meld je dan direct aan via thuisgekookt.nl/proef-meer of bel voor meer informatie naar 085-0608768. Lijkt het je juist leuk om voor iemand te koken? Ook dan kun je je aanmelden via thuisgekookt.nl. Zodra er een aanmelding in jouw buurt binnenkomt, wordt er contact opgenomen.





De berichten op deze pagina zijn geschreven door stadsdeel Centrum (Gemeente Den Haag). De redactie van wijkkrant Transvaal is niet verantwoordelijk voor de inhoud van deze pagina.

Wat is er het afgelopen jaar veel gedaan en gebeurd in onze mooie wijken Transvaal en de Groente- en Fruitmarkt. Gezamenlijke schoonmaakacties, mooie sociale initiatieven, opgeknapte stoepen en straten. We zien en ervaren wat bewoners, wijkpartners en de collega's van de gemeente allemaal in en voor de wijk doen. Daar wil ik iedereen enorm voor bedanken. Volgend jaar gaan we door op de ingeslagen weg. Met z'n allen werken aan verbetering op het gebied van veiligheid, leefbaarheid, wonen, onderwijs, zorg, welzijn en gezondheid, economie en werk en inkomen. Maar ik kijk toch ook heel erg uit naar het vernieuwde wijkpark Transvaal dat de komende zomer opgeleverd gaat worden.

Ik wens u allen, namens Team Transvaal, een mooie en liefdevolle kerst en een goede jaarwisseling en hoop u te zien op de nieuwjaarsborrel.

Miguel Serton

wijkmanager Transvaal en Groente- en Fruitmarkt

SAMEN ZORGEN VOOR EEN VEILIGE EN GEZELLIGE JAARWISSELING

Over twee weken is het zover: we vieren de overgang van 2025 naar 2026. Voor veel mensen is dit een feestelijk moment. De gemeente Den Haag wil dat iedereen dit veilig en gezellig kan doen. Daarom worden er verschillende maatregelen ingezet.

VEILIG BIJ VUURWERK EN SFEERVUREN

Vuurwerk en sfeervuren horen bij oud en nieuw, maar ze zorgen ook voor ongelukken en schade. Mensen en dieren kunnen gewond raken. Straten, bomen en containers lopen vaak schade op. Om dit te voorkomen werkt de gemeente samen met hulpdiensten, organisaties, bewoners en ondernemers



WAT GEBEURT ER?

- Vuurwerklessen op scholen: Halt geeft kinderen uitleg over veilig vuurwerk.
- Containers afsluiten: Op plekken waar snel schade ontstaat, worden ondergrondse containers afgesloten. Soms worden bovengrondse containers tijdelijk weggehaald. Kijk op denhaag.nl/jaarwisseling voor meer informatie.
- Extra verlichting en camera's op plekken met risico.
- Autowrakken verwijderen.
- Vuurwerkvrije gebieden bij ziekenhuizen, kinderboerderijen, dierenopvang en natuurgebieden.
- Sinds 2023 zijn er zes vuurwerkvrije wijken in Den Haag. Tijdens de jaarwisseling is het hier verboden om vuurwerk af te steken. Aan de rand van de wijken hangen borden. Het gaat om Archipelbuurt en Zeeheldenkwartier (stadsdeel Centrum), Benoordenhout (stadsdeel Haagse Hout), Bohemen Meer en Bos (stadsdeel Loosduinen), Regentessekwartier en Vogelwijk (stadsdeel Segbroek)

kijk op denhaag.nl/jaarwisseling voor meer informatie

MAAK SAMEN EEN VUURWERKVRIJE BUURT

Wilt u een rustige jaarwisseling zonder vuurwerk? Spreek dit af met uw buren. U kunt borden aanvragen bij de gemeente tot 27 december via denhaag.nl/jaarwisseling.



HELP MEE!

Veel vrijwilligers organiseren activiteiten voor jong en oud. Wilt u helpen? Vraag bij uw buurthuis naar de mogelijkheden. Heeft u een idee en hulp nodig? Mail naar centrum@denhaag.nl met als onderwerp *Vraag bewonersinitiatief*.

Kijk voor alle maatregelen op denhaag.nl/jaarwisseling.



Stellenboschplein wordt groen en gezellig

Het Stellenboschplein in Transvaal krijgt een groene make-over. Bewoners vroegen om meer bomen, planten, speelplekken en picknickbanken. Het plein wordt een fijne plek om elkaar te ontmoeten. In het midden komen twee ontmoetingsplekken: één met een grote boom en bankje, en één waar kinderen kunnen spelen.



Meer groen op het plein zorgt voor schaduw, verkoeling in de zomer en helpt regenwater wegstromen. Zo is de buurt beter voorbereid op warmere zomers en regen. In het voorjaar 2026 krijgen bewoners het definitieve ontwerp te zien. Het werk start in 2027. Meer informatie over het vergroenen van het Stellenboschplein op: www.hethaagsegroen.nl onder Groen in de buurt.

Meerdere schoonmaakacties in Transvaal Zuid Samen voor een schone buurt

In november hebben bewoners, van jong tot oud met verschillende partners op verschillende plekken in Transvaal Zuid opnieuw mooie stappen gezet richting een schonere, veiligere en prettigere buurt.



Zo liepen ze met elkaar een ronde door de wijk. Om te kunnen zien wat ze direct konden aanpakken om de wijk schoner te krijgen.

- We gaan extra afvalbakken plaatsen
- We geven gerichte voorlichting aan bewoners, ondernemers en jeugd
- We organiseren regelmatig acties om bewustwording te vergroten;

Acties van de afgelopen weken

- De Spico kids (kinderen uit de omgeving Spionkopstraat) deden een enthousiaste opruimactie.
- Professionals van HMS gaven waardevolle informatie over het voorkomen en bestrijden van ongedierte
- Betrokken bewoners hielpen mee met opruimen en het informeren van de wijk

We werkten voor deze acties samen met WeZijn Transvaal, Bewonersorganisatie Transvaal Zuid, Staedion, Praktijkschool de Einder, ISNO Yunus Emre en het Aida College.

Meer weten over wat doen op het gebied van afval & schoon?

Bezoek www.schoondoengewegewoon.nl en kijk wat u kunt doen!